

## Folheto informativo: Informação para o utilizador

### Insuman Rapid 100 UI/ml solução injetável num frasco para injetáveis Insulina humana

**Leia com atenção todo este folheto antes de começar a utilizar este medicamento, pois contém informação importante para si.**

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o ler novamente.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros. O medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sintomas.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro. Ver secção 4.

#### **O que contém este folheto:**

1. O que é Insuman Rapid e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Insuman Rapid
3. Como utilizar Insuman Rapid
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Insuman Rapid
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

#### **1. O que é Insuman Rapid e para que é utilizado**

A Insuman Rapid contém a substância ativa insulina humana, a qual é produzida por um processo de biotecnologia e é idêntica à insulina produzida pelo próprio organismo.

A Insuman Rapid é uma solução de insulina com um início de ação rápido e de ação curta.

A Insuman Rapid é utilizada para reduzir os níveis elevados de açúcar no sangue em doentes com *diabetes mellitus* que precisam de tratamento com insulina. A diabetes é uma doença em que o seu organismo não produz insulina suficiente para controlar o nível de açúcar no sangue. A Insuman Rapid também pode ser usada para tratar o coma hiperglicémico (coma causado por demasiado açúcar no sangue) e cetoacidose (formação de ácido no sangue devida ao organismo estar a utilizar gordura em vez de açúcar), assim como para controlar o açúcar do sangue antes, durante e após cirurgia.

#### **2. O que precisa de saber antes de utilizar Insuman Rapid**

##### **Não utilize Insuman Rapid**

Se tem alergia (hipersensibilidade) à insulina ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

## Advertências e precauções

### **Fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro antes de utilizar Insuman Rapid.**

Siga rigorosamente as instruções que discutiu com o seu médico relativamente à posologia, à monitorização (exames de sangue e de urina), à dieta e à atividade física (trabalho e exercício físico).

Fale com o seu médico se for alérgico a este medicamento ou a insulinas de origem animal.

#### Grupos especiais de doentes

Se tem problemas nos rins ou no fígado ou se for idoso, fale com o seu médico, porque pode precisar de uma dose mais baixa.

#### Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Insuman Rapid). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

#### Viagens

Antes de viajar, consulte o seu médico. Poderá ter de lhe falar sobre:

- a disponibilidade da sua insulina que utiliza no país que pretende visitar,
- reservas de insulina, seringas, etc.,
- conservação correta da sua insulina durante a viagem,
- horários das refeições e da administração de insulina durante a viagem,
- os possíveis efeitos da mudança para diferentes fusos horários,
- possíveis novos riscos para a saúde nos países de destino,
- O que deve fazer em situações de emergência quando se sente mal ou fica doente.

#### Doenças e lesões

Nas seguintes situações o tratamento da diabetes poderá requerer muito atenção:

- Se estiver doente ou tiver uma lesão grave o nível de açúcar no seu sangue poderá aumentar (hiperglicemia).
- Se não comer o suficiente, o nível de açúcar no seu sangue poderá ficar demasiado baixo (hipoglicemia).

Na maioria dos casos necessitará de assistência médica. **Contacte um médico o mais depressa possível.**

Se sofre de diabetes de tipo 1 (diabetes mellitus dependente de insulina), não interrompa o seu tratamento com insulina e continue a ingerir hidratos de carbono em quantidades suficientes. Mantenha todas as pessoas que o tratam ou assistem informadas de que necessita de insulina.

Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 de longa duração e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio que foram tratados com pioglitazona e insulina desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico, o mais rapidamente possível, no caso de ter sintomas de insuficiência cardíaca tais como respiração ofegante involuntária ou aumento rápido de peso ou inchaço (edema).

## Outros medicamentos e Insuman Rapid

Alguns medicamentos provocam alterações nos níveis de glicemia (aumento, diminuição ou ambos, dependendo da situação),. Poderá ser necessário, em cada caso, ajustar a sua dose de insulina a fim de evitar níveis de açúcar no sangue que tanto são demasiado baixos ou demasiado elevados. Deve tomar atenção quando inicia ou para de tomar outro medicamento.

Informe o seu médico ou farmacêutico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente ou vier a tomar outros medicamentos. Antes de tomar qualquer medicamento, pergunte ao seu médico se este medicamento poderá afetar os seus níveis de açúcar no sangue e quais as medidas que deverá eventualmente tomar.

**Os medicamentos que podem diminuir os níveis de açúcar no sangue (hipoglicemia) incluem:**

- todos os outros medicamentos para tratar a diabetes,
- inibidores da enzima de conversão da angiotensina (ECA), (usados para tratar certas condições cardíacas ou pressão arterial elevada);
- disopiramida (usada para tratar certas condições cardíacas),
- fluoxetina (usada para tratar a depressão),
- fibratos (usados para diminuir os níveis elevados de lipídios no sangue),
- inibidores da monoaminoxidase (usados para tratar a depressão),
- pentoxifilina, propoxifeno, salicilatos (tal como a aspirina usada para aliviar a dor e diminuir a febre),
- antibióticos sulfonamídicos.

**Os medicamentos que podem aumentar os níveis de açúcar no sangue (hiperglicemia) incluem:**

- corticosteroides (tal como a cortisona, usada para tratar a inflamação),
- danazol (medicamento que atua na ovulação),
- diazóxido (usado para tratar a pressão arterial elevada),
- diuréticos (usados para tratar a pressão arterial elevada ou retenção de fluidos em excesso),
- glucagon (hormona pancreática usada para tratar a hipoglicemia grave),
- isoniazida (usada para tratar a tuberculose),
- estrogénios e progestogénios (tal como na pílula anticoncepcional usada no controlo da natalidade),
- derivados das fenotiazinas (usados para tratar perturbações do foro psiquiátrico),
- somatropina (hormona de crescimento),
- agentes simpaticomiméticos (tal como a epinefrina, [adrenalina], ou salbutamol, terbutalina usada para tratar a asma) ;
- hormonas da tiroide (usadas para tratar disfunções da glândula tiroideia).
- inibidores da protease (usados para tratar o VIH),
- medicamento antipsicóticos atípicos (tal como olanzapina e clozapina)

**Os seus níveis de açúcar no sangue poderão subir ou descer se tomar:**

- beta-bloqueadores (usados para tratar a pressão arterial elevada),
- clonidina ( usada para tratar a pressão arterial elevada),
- sais de lítio (usados para tratar perturbações do foro psiquiátrico) alcoólicas.

A pentamidina (usada para tratar a algumas infeções causadas por parasitas) pode causar hipoglicemia a qual pode por vezes ser seguida de hiperglicemia.

Os beta-bloqueadores, à semelhança de outros medicamentos simpaticolíticos (tal como a clonidina, guanetidina e reserpina), podem atenuar ou suprimir inteiramente os primeiros sintomas, que o ajudam a reconhecer uma hipoglicémia.

Se não tiver a certeza se está a tomar um desses medicamentos pergunte ao seu médico ou farmacêutico.

**Insuman Rapid com álcool**

O seu nível de açúcar no sangue pode descer ou subir se beber álcool.

### **Gravidez e amamentação**

Se está grávida ou a amamentar, se pensa estar grávida ou planeia engravidar, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de tomar qualquer medicamento.

Informe o seu médico se planeia engravidar ou se já está grávida. A posologia de insulina poderá ter de ser modificada durante a gravidez e depois do parto. Para a saúde do seu bebé é importante um controlo especialmente rigoroso da sua diabetes e a prevenção de hipoglicemia. Não se dispõe, no entanto, de qualquer experiência sobre o uso de Insuman Rapid na mulher grávida.

Se estiver a amamentar consulte o seu médico pois poderá necessitar de ajustes nas doses de insulina e na sua dieta.

### **Condução de veículos e utilização de máquinas**

A sua capacidade de concentração ou de reação poderá diminuir, se:

- tem hipoglicemia (níveis baixos de açúcar no sangue)
- tem hiperglicemia (níveis elevados de açúcar no sangue)
- tem problemas com a sua visão.

Deve manter-se consciente desse facto em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (tal como a condução de viaturas ou utilização de máquinas). Deverá contactar o seu médico para o aconselhar sobre a condução se:

- tem episódios frequentes de hipoglicemia,
- os primeiros sintomas de alerta que o ajudam a reconhecer uma hipoglicemia estão diminuídos ou ausentes.

### **Informações importantes sobre alguns componentes de Insuman Rapid**

Este medicamento contém menos de 1 mmol (23 mg) de sódio por dose, isto é “essencialmente livre de sódio”

## **3. Como utilizar Insuman Rapid**

### **Dose**

Utilize sempre este medicamento como indicado pelo seu médico ou farmacêutico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas.

Com base no seu estilo de vida e nos resultados dos seus exames do açúcar (glucose) sanguíneo, o seu médico:

- decidirá a quantidade diária de Insuman Rapid de que necessita,
- deverá verificar os níveis de açúcar no sangue e se precisa de efetuar análises de urina,
- indicar-lhe-á quando será necessária uma dose injetável superior ou inferior de Insuman Rapid,

Muitos fatores podem influenciar o seu nível de açúcar no sangue. Deverá conhecer estes fatores para poder reagir corretamente às alterações no seu nível de açúcar no sangue e impedir que este se torne demasiado elevado ou demasiado baixo. Para mais informações, ver a caixa no final deste folheto.

### **Frequência de administração**

A Insuman Rapid é injetada sob a pele, 15 a 20 minutos antes de uma refeição.

### **Método de administração**

A Insuman Rapid é uma solução para injeção debaixo da pele ou, em circunstâncias excepcionais, numa veia (vaso sanguíneo),

O seu médico mostrar-lhe-á qual a área da pele em que deverá administrar a insulina. Em cada injeção, alterne o local de punção dentro da mesma área da pele que está a utilizar.

A administração de insulina numa veia, por exemplo, para tratar hiperglicemia grave ou cetoacidose, exige experiência e precauções especiais de segurança. Por estas razões, deve ser feita numa Clínica ou instalação semelhante.

Não use Insuman rapid em bombas de insulina – estão disponíveis preparações de insulina especiais para usar em tais dispositivos. Também não use em bombas peristálticas com tubagem de silicone.

### **Como manipular os frascos para injetáveis**

A Insuman Rapid contém 100 UI de insulina por ml. Só deverão ser utilizadas seringas para injetáveis apropriadas para esta concentração de insulina (100 UI por ml). As seringas para injetáveis não devem conter nenhum outro medicamento ou vestígios de medicamentos (tal como vestígios de heparina).

Remover a tampa protetora de plástico antes de retirar a primeira dose de insulina do frasco para injetáveis.

Insuman Rapid só deverá ser utilizada se a solução tiver consistência aquosa, se apresentar límpida e incolor e sem partículas sólidas visíveis.

Não agite o frasco para injetáveis vigorosamente, porque isso poderá afetar a insulina e provocar a formação de espuma. A espuma pode dificultar a correta medição da dose.

### **Tome especial cuidado antes da injeção**

Elimine todas as bolhas de ar antes da injeção. Evite a contaminação da insulina com álcool, outros desinfetantes ou outras substâncias. Não misture a insulina com nenhum outro medicamento exceto com preparações de insulina humana como detalhado abaixo.

A Insuman Rapid pode ser misturada com todas as preparações de insulina humana, EXCETO as especialmente produzidas para utilização nas bombas de insulina. NÃO deverá também ser misturada com insulinas de origem animal ou análogos da insulina.

O seu médico assistente dir-lhe-á se necessita de misturar preparações de insulina humanas. Se tiver de injetar uma mistura, extraia primeiro a Insuman Rapid para a seringa para injetáveis antes da outra insulina. Injete a insulina imediatamente após a sua mistura. Não misture insulinas com concentrações diferentes (por exemplo 100 UI por ml e 40 UI por ml).

### **Se utilizar mais Insuman Rapid do que deveria**

- Se tiver **injetado demasiada Insuman Rapid**, o seu nível de açúcar no sangue poderá tornar-se demasiado baixo (hipoglicemia). Verifique frequentemente o seu nível de açúcar no sangue. Nesses casos, para evitar hipoglicemia, deverá ingerir mais alimentos e vigiar os seus níveis de açúcar no sangue. Para informação relativamente ao tratamento da hipoglicemia, ver a caixa no final deste folheto.

#### **Caso se tenha esquecido de utilizar Insuman Rapid**

- Se tiver **omitido uma dose de Insuman Rapid** ou se **não injetou insulina suficiente**, o seu nível de açúcar no sangue poderá tornar-se demasiado elevado (hiperglicemia). Verifique frequentemente o seu nível de açúcar no sangue. Para informações relativamente ao tratamento da hiperglicemia, ver a caixa no final deste folheto..
- Não tome uma dose a dobrar para compensar uma dose que se esqueceu de tomar.

#### **Se parar de utilizar Insuman Rapid**

Isto pode levar a hiperglicemia grave (níveis muito elevados de açúcar no sangue) e cetoacidose (acumulação de ácido no sangue porque o organismo está a utilizar gordura em vez de açúcar). Não pare Insuman Rapid sem falar com o seu médico, que lhe dirá o que deve ser feito.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.

#### **Trocas de insulina**

Deve sempre verificar o rótulo da insulina antes de cada injeção para evitar confusões de medicação entre Insuman Rapid e outras insulinas.

#### **4. Efeitos secundários possíveis**

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, embora estes não se manifestem em todas as pessoas.

##### Efeitos secundários mais graves

#### **Efeitos secundários reportados com pouca frequência (podem afetar 1 em 100 pessoas)**

- **Reação alérgica grave com pressão arterial baixa** (choque)

**Efeitos secundários notificados com frequência desconhecida** (não pode ser calculada a partir dos dados disponíveis)

- A **hipoglicemia (nível baixo de açúcar no sangue)** é o efeito secundário mais frequente de toda a terapêutica com insulina. Casos graves de hipoglicemia podem provocar lesões cerebrais e podem pôr a vida em risco. Para mais informações sobre os efeitos secundários dos níveis de açúcar no sangue baixos ou elevados, ver a caixa no final deste folheto.
- Podem ocorrer **reações alérgicas graves** à insulina que podem pôr a vida em risco. Estas reações à insulina ou aos seus componentes podem provocar reações cutâneas extensas (erupção cutânea e comichão no corpo todo), inchaço grave da pele ou das membranas mucosas (angioedema), dificuldade em respirar, uma descida da pressão arterial, com batimento cardíaco rápido e sudorese.

##### Outros efeitos secundários

**Efeitos secundários notificados frequentemente** (podem afetar até 1 em 10 pessoas)

- Edema

O tratamento de insulina pode também provocar uma acumulação temporária de água no organismo, com inchaço na barriga das pernas e nos tornozelos.

- Reações no local de administração

#### **Efeitos secundários notificados com pouca frequência**

- Urticária no local de administração (erupção com comichão)

#### **Efeitos secundários notificados com frequência desconhecida**

- Retenção de sódio
- Afeções oculares

Uma alteração marcada (melhoria ou agravamento) no controlo dos seus níveis de açúcar no sangue podem alterar a sua visão temporariamente. Se sofrer de retinopatia proliferativa (uma doença dos olhos relacionada com a diabetes) as crises graves de hipoglicemia podem provocar perda de visão temporária.

- Alterações da pele no local de injeção (lipodistrofia)

Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local da pele, o tecido adiposo sob a pele nesse local pode atrofiar (lipoatrofia) ou aumentar (lipohipertrofia). Nódulos sob a pele também podem ser causados pelo acúmulo de uma proteína chamada amilóide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não atuar muito bem se injetar em locais com estas reações. A alteração do local de administração em cada injeção pode contribuir para evitar estas alterações na pele.

- Reações alérgicas e da pele

Outras reações ligeiras no local da injeção (tal como vermelhidão, dor involuntariamente intensa na altura da injeção, prurido, inchaço ou inflamação no local de administração) podem ocorrer. Estas reações podem também alastrar para as áreas contíguas ao local de administração. A maioria das reações menores às insulinas no local de administração desaparece normalmente em alguns dias a algumas semanas.

- Anticorpos anti-insulínicos

O tratamento com insulina pode induzir o organismo a produzir anticorpos à insulina (substâncias que atuam contra a insulina). No entanto só em casos muito raros será necessário alterar a dose de insulina.

#### **Comunicação de efeitos secundários**

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro. Também poderá comunicar efeitos secundários directamente através do sistema nacional de notificação mencionado no [Apêndice V](#). Ao comunicar efeitos secundários, estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento.

### **5. Como conservar Insuman Rapid**

Manter este medicamento fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize a Insuman Rapid após o prazo de validade impresso na embalagem e no rótulo do frasco para injetáveis após “VAL:”. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

#### Frascos para injetáveis fechados

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C). Não congelar. Não colocar Insuman Rapid próximo do congelador do seu frigorífico nem junto de acumuladores de frio.

Manter o frasco para injetáveis dentro da embalagem exterior para proteger da luz.

#### Frascos para injetáveis abertos

Uma vez em uso, o frasco para injetáveis pode ser conservado até um máximo de 4 semanas a uma temperatura até 25°C na embalagem exterior e longe do calor (por exemplo próximo de um radiador) ou luz direta (luz solar direta ou próximo de uma lâmpada) Não utilize o frasco para injetáveis depois deste período de tempo. Recomenda-se que a data da primeira utilização seja anotada no rótulo.

Não deite fora quaisquer medicamentos na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como deitar fora os medicamentos que já não utiliza. Estas medidas ajudarão a proteger o ambiente.

## **6. Conteúdo da embalagem e outras informações**

### **Qual a composição de Insuman Rapid**

- A substância ativa é insulina humana. Um ml de Insuman Rapid contém 100 UI (Unidades Internacionais) da substância ativa insulina humana.
- Os outros componentes são: metacresol, fosfato monosódico di-hidratado, glicerina, hidróxido de sódio (ver secção 2 “Informações importantes sobre alguns componentes de Insuman Rapid”), ácido clorídrico (para ajuste do pH) e água para preparações injetáveis.

### **Qual o aspeto da Insuman Rapid e conteúdo da embalagem**

A Insuman Rapid é uma solução injetável límpida, incolor, sem partículas visíveis e de uma consistência aquosa.

A Insuman Rapid é disponibilizada em frascos para injetáveis com 5 ml de solução injetável (equivalente a 500 UI) ou com 10 ml de solução injetável (equivalente a 1000 UI). Está disponível em embalagens de 1 e 5 frascos para injetáveis de 5 ml ou 10 ml. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

### **Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante**

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH  
D-65926 Frankfurt am Main,  
Alemanha.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

#### **België/Belgique/ Belgien**

Sanofi Belgium  
Tél/Tel: +32 (0)2 710 54 00

#### **Luxembourg/Luxemburg**

Sanofi Belgium  
Tél/Tel: +32 (0)2 710 54 00 (Belgique/Belgien)

#### **България**

Swixx Biopharma EOOD  
Тел: +359 (0)2 4942 480

#### **Magyarország**

SANOFI-AVENTIS Zrt. sanofi-Aventis zrt.,  
Magyarország  
Tel: +36 1 505 0050

#### **Česká republika**

sanofi-aventis, s.r.o.  
Tel: +420 233 086 111

#### **Malta**

Sanofi S.r.l.  
Tel: +39 02 39394275

#### **Danmark**

sanofi A/S  
Tlf: +45 45 16 70 00

#### **Nederland**

Sanofi B.V.  
Tel: +31 20 245 4000



**Deutschland**

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH  
Tel: 0800 52 52 010  
Tel. aus dem Ausland: +49 69 305 21 131

**Eesti**

Swixx Biopharma OÜ  
Tel: +372 640 10 30

**Ελλάδα**

Sanofi-Aventis Μονοπρόσωπη ΑΕΒΕ  
Τηλ.: +30 210 900 16 00

**España**

sanofi-aventis, S.A.  
Tel: +34 93 485 94 00

**France**

Sanofi Winthrop Industrie  
Tél: 0 800 222 555  
Appel depuis l'étranger: +33 1 57 63 23 23

**Hrvatska**

Swixx Biopharma d.o.o.  
Tel: +385 1 2078 500

**Ireland**

sanofi-aventis Ireland Ltd. T/A SANOFI  
Tel: +353 (0) 1 403 56 00

**Ísland**

Vistor hf.  
Sími: +354 535 7000

**Italia**

Sanofi S.r.l.  
Tel: 800 13 12 12 (domande di tipo tecnico)  
800 536389 (altre domande)

**Κύπρος**

C.A. Papaellinas Ltd.  
Τηλ.: +357 22 741741

**Latvija**

Swixx Biopharma SIA  
Tel.: +371 6 616 47 50

**Lietuva**

Swixx Biopharma UAB  
Tel: +370 5 236 91 40

**Norge**

sanofi-aventis Norge AS  
Tlf: +47 67 10 71 00

**Österreich**

sanofi-aventis GmbH  
Tel: +43 1 80 185 – 0

**Polska**

sanofi-aventis Sp. z o.o.  
Tel: +48 ~22 280 00 00

**Portugal**

Sanofi - Produtos Farmacêuticos, Lda.  
Tel: +351 21 35 89 400

**România**

Sanofi Romania SRL  
Tel: +40 (0) 21 317 31 36

**Slovenija**

Swixx Biopharma d.o.o.  
Tel: +386 1 235 51 00

**Slovenská republika**

Swixx Biopharma s.r.o.  
Tel: +421 2 208 33 600

**Suomi/Finland**

Sanofi Oy  
Puh/Tel: +358 (0) 201 200 300

**Sverige**

Sanofi AB  
Tel: +46 (0)8 634 50 00

**United Kingdom (Northern Ireland)**

Sanofi-aventis Ireland Ltd. T/A SANOFI  
Tel: +44 (0) 800 035 2525

Este folheto foi revisto pela última vez em